Jer

Chapter 18

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

הַדָּבָר֙	אֲשֶׁר	הָיָה	אֶל־	יִרְמְיָהוּ	מֵאֵת	יְהוָה	לֵאמֹ֑ר׃
-ထိုစကား	အကခြောင်းမူကား	ဖစ်လာသော	-သို့	ယိရမိ	-မှ	ထာဝရဘုရား	-ဟူ၍
H1697		H1961	H0413	H3414	H0854	H3068	H0559

ယရေမိသို့ရောက်လာသော ထာဝရဘုရား၏ နှုတ်ကပတ်တော်ဟူမူကား၊

2

קוּם	וְיָרַדְתָּ	בֵּית	הַיּוֹצֵר	וְשָׁמָּה	אַשְׁמִיעֲךָ	אֶת־
ထလော့	-နှင့်-ဆင်းသွားပါ	အိမ်	-ထိုအိုးထိန်းသမား	-နှင့်-ထိုနရော-၌	ငါပခြောကြားမည်	—
	H3381		H3335	H8033	H8085	H0853

דְּבָרָי׃

စကား-ကျွန်ုပ်-၏
H1697

သင်သည် ထ၍ အိုးထိန်းသမားအိမ်သို့ သွား လော့။ ထိုအရပ်၌ ငါ့စကားကို ငါကြားစမေည်ဟု မိန့်တော်မူသည်အတိုင်း၊

3

וָאֵרֵד	בֵּית	הַיּוֹצֵר	[והנהו]	(וְהִנֵּה־)	(הוּא)	עֹשֶׂה	מְלָאכָה
-နှင့်-ကျွန်ုပ်ဆင်းသွား၍	အိမ်	-ထိုအိုးထိန်းသမား	—	-နှင့်-ကြည့်ပါ	သူ	ပြုလုပ်သော	အလုပ်
H3381		H3335	H2009	H2009	H1931		H4399

עַל־ הָאֲבָנִים׃

-အပေါ်	-ထိုစက်ဘီး
	H0070

ငါသည်သွား၍၊ အိုးထိန်းစက်နှင့် လုပ်လျက်ရှိ သော အိုးထိန်းသမားကိုတွေ့၏။

4

וְנִשְׁחַת	הַכְּלִי	אֲשֶׁר	הוּא	עֹשֶׂה	בַּחֹמֶר	בְּיַד	הַיּוֹצֵר
-နှင့်-ပျက်စီးသော	-ထိုအိုး	အကခြောင်းမူကား	သူ	ပြုလုပ်သော	-ရွံ-၌	-လက်-၌	-ထိုအိုးထိန်းသမား
	H3627		H1931			H3027	H3335

וְשָׁב	וַיַּעֲשֵׂהוּ	כְּלִי	אַחֵר	כַּאֲשֶׁר	יָשָׁר	בְּעֵינָיו
-နှင့်-ပန်၍	-နှင့်-ပြုလုပ်လ၏	အိုး	အခြား	-ကဲ့သို့-အကခြောင်းမူကား	ကောင်းမွန်သော	-မျက်နှာ-၌
H7725		H3627	H0312		H3474	

הַיּוֹצֵר	לַעֲשׂוֹת׃	פ
-ထိုအိုးထိန်းသမား	-ပြုလုပ်ခြင်း-သို့	—
H3335		

အိုးမဖြေဖြင့် လုပ်သောအိုးသည်၊ အိုးထိန်းသမား လက်၌ ပျက်စီးသောကခြောင့်၊ သူသည် အလိုအလျောက် အသစ်ပြုပြင်၍၊ အခြားသောအိုးကို လုပ်ပန်ခြင်းလ၏။

5

וַיְהִי	דְבַר־	יְהוָה	אֵלַי	לֵאמֹ֑ר׃
-နှင့်-ဖစ်လာသော	နှုတ်ကပတ်	ထာဝရဘုရား-၏	-ကျွန်ုပ်-သို့	-ဟူ၍
H1961	H1697	H3068	H0413	H0559

ထိုအခါ ထာဝရဘုရား၏ နှုတ်ကပတ်တော် သည် ငါ့ဆီသို့ ရောက်လာ၍၊ ထာဝရဘုရားမိန့်တော်မူ သည်ကား၊

6

הֲכִיוֹצֵר	הַזֶּה	לֹא־	אוּכַל	לַעֲשׂוֹת	לָכֶם	בֵּית
-ထိုအိုးထိန်းသမား-ကဲ့သို့	-ထိုဤ	မ	တတ်နိုင်သလော	-ပြုပြုပ်ခြင်း-သို့	-သင်တို့-သို့	အမျိုး
H3335	H2088	H3808	H3201			

יִשְׂרָאֵל	נְאֻם־	יְהוָה	הִנֵּה	כַּחֹמֶר	בְּיַד	הַיּוֹצֵר	כֵּן־
ဣသရေလ	မိန့်တော်မူချက်	ထာဝရဘုရား-၏	ကြည့်ပါ	-ရွံ-ကဲ့သို့	-လက်-၌	-ထိုအိုးထိန်းသမား	ထိုနည်းတူ
H3478	H5002	H3068	H2009		H3027	H3335	

אַתֶּם	בְּיָדִי	בֵּית	יִשְׂרָאֵל׃	ס
သင်တို့	-လက်-ကျွန်ုပ်-၌	အမျိုး	ဣသရေလ	—
	H3027		H3478	

အို ဣသရေလအမျိုး၊ အိုးထိန်းသမားပြုကဲ့သို့ သင်တို့ကို ငါမပြုနိုင်သလော။ အို ဣသရေလ အမျိုး၊ အိုးမဖြသည် အိုးထိန်းသမားလက်၌ ရှိသကဲ့သို့ သင်တို့ သည် ငါ့လက်၌ရှိကြ၏။

7

רֶגַע	אֲדַבֵּר	עַל־	גּוֹי	וְעַל־	מַמְלָכָה	לִנְתּוֹשׁ	וְלִנְתּוּץ
ချက်ခြင်း	ငါပြောသော	-အပေါ်	လူမျိုး	-နှင့်-အပေါ်	နိုင်ငံတော်	-နှုတ်ပစ်ခြင်း-သို့	-နှင့်-ဖျက်ဆီးခြင်း-သို့
H7281	H1696				H4467	H5428	H5422

וְלְהַאֲבִיד׃
-နှင့်-ပျက်စီးစခေြင်း-သို့
H0006

အကြင် တိုင်းနိုင်ငံကို နှုတ်ပယ်ဖျိုခြုဖျက်ဆီးခြင်း ၄ါ ငါအမိန့်တော်ရှိ၏။

8

וְשָׁב	הַגּוֹי	הַהוּא	מֵרָעָתוֹ	אֲשֶׁר	דִּבַּרְתִּי	עָלָיו
-နှင့်-ပန်ကြလှည့်သော	-ထိုလူမျိုး	-ထိုထို	-ဆိုးညစ်ခြင်း-သူ-၏-မှ	အကြောင်းမူကား	ငါပြော၍	-သူ-အပေါ်
H7725		H1931			H1696	

וְנִחַמְתִּי	עַל־	הָרָעָה	אֲשֶׁר	חָשַׁבְתִּי	לַעֲשׂוֹת	לוֹ׃
-နှင့်-ငါနောင်တရမည်	-အပေါ်	-ထိုဘေးဒုက္ခ	အကြောင်းမူကား	ငါကံစြည်သော	-ပြုပြုပ်ခြင်း-သို့	-သူ-သို့
H5162				H2803		

ס
—

ငါ့အမိန့်တော်နှင့် ဆိုင်သော ထိုတိုင်းနိုင်ငံသည် မိမိဒုစရိုက်ကို စွန့်ပစ်လျှင်၊ ငါကံစြည်သော ဘေးဒဏ်ကို ငါနောင်တရမည်။

9

וְרֶגַע	אֲדַבֵּר	עַל־	גּוֹי	וְעַל־	מַמְלָכָה	לִבְנוֹת
-နှင့်-ချက်ခြင်း	ငါပြောသော	-အပေါ်	လူမျိုး	-နှင့်-အပေါ်	နိုင်ငံတော်	-တည်ဆောက်ခြင်း-သို့
H7281	H1696				H4467	H1129

וְלִנְטֹעַ׃
-နှင့်-စိုက်ပျိုးခြင်း-သို့
H5193

အကြင်တိုင်းနိုင်ငံကို တည်ထောင်ပြုခြင်း၄ါ ငါအမိန့်တော်ရှိ၏။

10

וְעָשָׂה	]הרעה[	)הָרַע(	בְּעֵינַי	לִבְלְתִּי	שְׁמֹעַ	בְּקוֹלִי
-နှင့်-ပြုသော	—	-ထိုဆိုးညစ်ခြင်း	-မျက်နှာ-ကျွန်ုပ်-၌	-မဟုတ်-သို့	နားထောင်ခြင်း	-အသံ-ကျွန်ုပ်-၌
		H7451		H1115	H8085	

וְנִחַמְתִּי	עַל־	הַטּוֹבָה	אֲשֶׁר	אָמַרְתִּי	לְהֵיטִיב
-နှင့်-ငါနောင်တရမည်	-အပေါ်	-ထိုကောင်းမွန်ခြင်း	အကြောင်းမူကား	ငါပြောခဲ့၍	-ကောင်းကျိုးပြုခြင်း-သို့
H5162				H0559	H3190

אוֹתוֹ׃	ס
-သူ-ကို	—
H0853	

ထိုတိုင်းနိုင်ငံသည် ငါ့စကားကို နားမထောင်၊ ငါ့မျက်မှောက်၌ ဒုစရိုက်ကိုပြုလျှင်၊ သူ၏အကျိုးအလိုငှါ ပျိုးမည်ဟူသောစကား၌ပါသော ကျေးဇူးကို ငါနောင်တ ရမည်။

11

וְעַתָּה	אֱמֹר־	נָא	אֶל־	אִישׁ־	יְהוּדָה	וְעַל־	יוֹשְׁבֵי	יְרוּשָׁלִַם	לֵאמֹר
-နှင့်-ယခု	ပြောပါ	အကယ်၍	-သို့	လူ	ယုဒ-၏	-နှင့်-အပေါ်	နထိုင်သူ	ယရေရှလင်	-ဟူ၍
H6258	H0559	H4994	H0413	H0376	H3063		H3427	H3389	H0559

כֹּה	אָמַר	יְהוָה	הִנֵּה	אָנֹכִי	יוֹצֵר	עֲלֵיכֶם	רָעָה
ဤသို့	မိန့်တော်မူ၍	ထာဝရဘုရား	ကြည့်ပါ	ငါ	ဖန်ဆင်းသော	-သင်တို့-အပေါ်	ဘေးဒုက္ခ
H3541	H0559	H3068	H2009	H0595	H3335		

וְחֹשֵׁב	עֲלֵיכֶם	מַחֲשָׁבָה	שׁוּבוּ	נָא	אִישׁ	מִדַּרְכּוֹ
-နှင့်-ကံစြည်သော	-သင်တို့-အပေါ်	အကံဖြစ်စည်	ပန်ကိုလှည့်ကြလော့	အကယ်၍	လူ	-လမ်းခရီး-သူ-၏-မှ
H2803		H4284	H7725	H4994	H0376	H1870

הָרָעָה	וְהֵיטִיבוּ	דַרְכֵיכֶם	וּמַעַלְלֵיכֶם׃
-ထိုဆိုးညစ်သော	-နှင့်-ကောင်းကျိုးပြုကြလော့	လမ်းခရီး-သင်တို့-၏	-နှင့်-အကျင့်-သင်တို့-၏
	H3190	H1870	H4611

ယခုမှာ ထာဝရဘုရား မိန့်တော်မူသည်ကား၊ သင်တို့အဘို့ ဘေးဒဏ်ကို ငါပင်ဆင်၏။ သင်တို့ကို ဆန့်ကျင်ဘက်ပြု၍ ငါကံစြည်၏။ သို့ဖစ်၍၊ ဆိုးသော လမ်းမှ အသီးအသီး ပန်လာကြလော့။ သင်တို့လိုက်သော လမ်းနှင့် သင်တို့ကျင့်သော အကျင့်ကို ဖြောင့်စကေကြလော့ ဟု၊ ယုဒပြည်သူ၊ ယရေရှလင်မှိုကြားတို့အား ဆင့်ဆို လော့။

12

וְאָמְרוּ	נוֹאָשׁ	כִּי־	אַחֲרֵי	מַחְשְׁבוֹתֵינוּ	
-နှင့်-သူတို့ပြောကြသော	မျှော်လင့်ချက်မရှိ	အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်	-နောက်-၌	အကံဖြစ်စည်-ကျွန်ုပ်တို့-၏	
H0559	H2976			H4284	

נֵלֵךְ	וְאִישׁ	שְׁרִרוּת	לִבּוֹ־	הָרָע	נַעֲשֶׂה׃	ס
ငါတို့သွားမည်	-နှင့်-လူ	ခိုင်မာခြင်း	နှလုံး-သူ-၏	-ထိုဆိုးညစ်သော	ငါတို့ပြုမြည်	—
H3212	H0376	H8307				

သူတို့ကလည်း၊ မြော်လင့်စရာမရှိ။ ငါတို့သည် ကိုယ်အလိုသို့ လိုက်မည်။ ငါတို့၌ ဆိုးသော စိတ်နှလုံး ခိုင်မာခြင်းရှိသည်အတိုင်း၊ အသီးအသီးပြုမြည်ဟု ဆိုကြ၏။

13

לָכֵן	כֹּה	אָמַר	יְהוָה	שְׁאֲלוּ־	נָא	בַגּוֹיִם	מִי
ထိုကြောင့်	ဤသို့	မိန့်တော်မူ၍	ထာဝရဘုရား	မေးမန်းကြလော့	အကယ်၍	-လူမျိုး-၌	အဘယ်သူ
	H3541	H0559	H3068	H7592	H4994		H4310

שָׁמַע	כָּאֵלֶּה	שַׁעֲרֻרוּת	עָשְׂתָה	מְאֹד	בְּתוּלַת	יִשְׂרָאֵל׃
ကြားဘူးသော	-ထိုဤ-ကဲ့သို့	ကြောက်မက်ဖွယ်	ပြုကြူး၍	အလွန်	အပျိုကညာ	ဣသရေလ
H8085	H0428			H3966	H1330	H3478

သို့ဖစ်၍၊ ထာဝရဘုရား မိန့်တော်မူသည်ကား၊ ထိုသို့သော အမှုကို အဘယ်သူကပြားဘူးသနည်းဟု သာသနာပလူတို့တွင် မေးကြလော့။ ဣသရေလ သတို့သမီးကညာသည် အလွန်စက်ဆုပ်ရွံရှာဘွယ်သော အမှုကို ပြုလေပြီ။

14

הֲיַעֲזֹב	מִצּוּר	שָׁדַי	שֶׁלֶג	לְבָנוֹן	אִם־	יִנָּתֵשׁוּ	מַיִם
စွန့်ပစ်မည်လော	-ကျောက်-မှ	ရာဒဲ	နှင်း	လဗေနန် -၏	အကယ်၍	နုတ်ပယ်ခြင်းခံရမည်လော	ရေ
	H6697		H7950	H3844		H5428	H4325

זָרִים	קָרִים	נוֹזְלִים׃
ထူးဆန်းသော	အေးသော	စီးဆင်းသော
	H7119	H5140

> လွင်ပြင်၌ရှိသော ကျောက်ကို မစွန့်၊ လဗေနန် တောင်၏ မိုးယံးပွင့်ကို အဘယ်သူ စွန့်မည်နည်း။ အခြား တပါးသော အရပ်မှစီးလာ၍ ချမ်းဧသော မစြေရသည့် ခန်းခြောက်လိမ့်မည်လော။

15

כִּי־	שִׁכֵּחֻנִי	עַמִּי	לַשָּׁוְא	יְקַטֵּרוּ
အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်	မေ့လျော့ကြော-ကျွန်ုပ်-ကို	လူမျိုး-ကျွန်ုပ်-၏	-အချည်းနှီး-သို့	နံ့သာပေးကြော
	H7911		H7723	

וַיַּכְשִׁלוּם	בְּדַרְכֵיהֶם	שְׁבִילֵי	עוֹלָם	לָלֶכֶת	נְתִיבוֹת	דֶּרֶךְ
-နှင့်-ထိမိလဲစကေ၍	-လမ်းခရီး-သူတို့-၏-၌	လမ်းကြောင်း	ထာဝရ	-သွားခြင်း-သို့	လမ်းကြောင်း	လမ်း
H3782	H1870	H7635	H5769	H3212		H1870

לֹא	סְלוּלָה׃
မ	ချောမွေ့သော
H3808	H5549

> ငါ၏လူတို့သည် ငါ့ကိုမမှေ့လျော့၍၊ အချည်းနှီး သော အရာရှေ့မှာ နံ့သာပေါင်းကို မီးရှို့ကပြီ။ ရှေးကာလ မှစ၍ လိုက်ဘူးသော လမ်းတို့၌လဲ တတ်သောကြောင့်၊ အခြားသောလမ်း၊ မခြေမဖို့သောလမ်းသို့ လိုက်ကပြီ ဟုကား။

16

לְשִׁוּם	אַרְצָם	לְשַׁמָּה	]שרוקת[	)שְׁרִיקוֹת(	עוֹלָם	כֹּל
-ထားခြင်း-သို့	မြေ-သူတို့-၏	-သုတ်သင်ပယ်ရှင်းခြင်း-သို့	—	ကျိန်ဆဲခြင်း	ထာဝရ	အလုံးစုံ
	H0776	H8047	H8292	H8292	H5769	H3605

עוֹבֵר	עָלֶיהָ	יִשֹּׁם	וְיָנִיד	בְּרֹאשׁוֹ׃
ဖြတ်ကျော်သော	-သူမ-အပေါ်	အံ့သြလိမ့်မည်	-နှင့်-ယိမ်းလိမ့်မည်	-ခေါင်း-သူ-၏-၌
		H8074	H5110	

> ထိုသို့ပျက်၍ မိမိတို့ပြည်ကို လူဆိတ်ညံရာအရပ်၊ အစဉ်ကဲ့ရဲ့သံ ကဉ်းရာအရပ်ဖစ်စသေဖင့်၊ လမ်း၌ ရှောက်သွားသော သူအပေါင်းတို့သည် အံ့သြ၍၊ မိမိတို့ ခေါင်းကို ညှိတ်ကလိမ့်မည်။

17

כְּרוּחַ־	קָדִים	אַפִּיצֵם	לִפְנֵי	אוֹיֵב	עֹרֶף	וְלֹא־	פָנִים	אֶרְאֵם
-လေ-ကဲ့သို့	အရှေ့ဘက်	ငါလွှင့်ပစ်မည်	-ရှေ့-၌	ရန်သူ	နောက်ပိုင်း	-နှင့်-မ	မျက်နှာ	ငါပမြည်-သူတို့-ကို
H7307	H6921		H6440	H0341	H6203	H3808	H6440	H7200

בְּיוֹם	אֵידָם׃	ס
-နေ့-၌	ဘေးဒုက္ခ-သူတို့-၏	—
H3117	H0343	

> ငါသည်အရှေ့လေကဲ့သို့ သူတို့ကို ရန်သူရှေ့မှာ လွင့်စမေည်။ ဘေးရောက်သောကာလ၌ သူတို့အား မျက်နှာကို မပြ၊ ကျောကိုပမြည်။

18

וַיֹּאמְרוּ	לְכוּ	וְנַחְשְׁבָה	עַל־	יִרְמְיָהוּ	מַחֲשָׁבוֹת	כִּי
-နှင့်-သူတို့ပြောကၦ်	လာကၦလေ့	-နှင့်-ကံစြည်ကစ္ခြီ	-အပေါ်	ယိရမိ	အကံအြစည်	အဘယ်ကခြောင့်ဆိုသော်
				H3414	H4284	

לֹא־	תֹאבַד	תּוֹרָה	מִכֹּהֵן	וְעֵצָה	מֵחָכָם	וְדָבָר	
မ	ပျောက်စီးလိမ့်မည်	ပညတ်တရား	-ယဇ်ပုရောဟိတ်-မှ	-နှင့်-အကံကြာဏ်	-ပညာရှိ-မှ	-နှင့်-စကား	
H3808	H0006	H8451	H3548	H6098	H2450	H1697	

מִנָּבִיא	לְכוּ	וְנַכֶּהוּ	בַלָּשׁוֹן	וְאַל־	נַקְשִׁיבָה	אֶל־	כָּל־
-ပရောဖက်-မှ	လာကၦလေ့	-နှင့်-တိုက်ခိုက်ကစ္ခြီ-သူ-ကို	-လျှာ-၌	-နှင့်-မ	ဂရုစိုက်ကစ္ခြီ	-သို့	အလုံးစုံ
H5030	H3212	H5221	H3956	H0408	H7181	H0413	H3605

דְּבָרָיו׃
စကား-သူ-၏
H1697

> သူတို့ကလည်း လာက၊ယရေမိတဘက်၌ ကံစြည်ကကြုန်အံ့။ ယဇ်ပုရောဟိတ်သည် တရားအမှု၌ငင်း၊ ပညာရှိသော သူသည် အကံပြေးခင်းအမှု၌ငင်း၊ ပရောဖက်သည် ဟောပြောခင်းအမှု၌ငင်း အရှုံးမခံရ။ လာက၊ယရေမိကိုလျှာနှင့်ရိုက်ကကြုန်အံ့။ သူ၏စကားကို နားမထောင် ဘဲနကေကြုန်အံ့ဟု ဆိုက၏။

19

הַקְשִׁיבָה	יְהוָה	אֵלָי	וּשְׁמַע	לְקוֹל	יְרִיבָי׃
ဂရုစိုက်တော်မူပါ	ထာဝရဘုရား	-ကျွန်ုပ်-သို့	-နှင့်-နားထောင်တော်မူပါ	-အသံ-သို့	ရန်ဘက်သူ-ကျွန်ုပ်-၏
H7181	H3068	H0413	H8085		H3401

> အို ထာဝရဘုရား၊ အကျွန်ုပ်ကို ကည့်ရှုတော် မူပါ။ အကျွန်ုပ်နှင့် ရန်တွေ့သော သူတို့၏ စကားကို မှတ်တော်မူပါ။

20

הֲיְשֻׁלָּם	תַּחַת־	טוֹבָה	רָעָה	כִּי־	כָרוּ	שׁוּחָה
အစားထိုးခင်းခံရမည်လော	-အစား	ကောင်းမွန်ခင်း	ဆိုးညစ်ခင်း	အဘယ်ကခြောင့်ဆိုသော်	တူးက၍	တွင်း
	H8478					H7745

לְנַפְשִׁי	זְכֹר	עָמְדִי	לְפָנֶיךָ	לְדַבֵּר	עֲלֵיהֶם
-အသက်-ကျွန်ုပ်-သို့	သတိရတော်မူပါ	ရပ်၍-ကျွန်ုပ်-၏	-ရှေ့-ကိုယ်တော်-၌	-ပြောခင်း-သို့	-သူတို့-အပေါ်
H5315	H2142	H5975	H6440	H1696	

טוֹבָה	לְהָשִׁיב	אֶת־	חֲמָתְךָ	מֵהֶם׃
ကောင်းမွန်ခင်း	-ပန်ကြလှည့်စခေင်း-သို့	—	အမျက်-ကိုယ်တော်-၏	-သူတို့-မှ
	H7725	H0853	H2534	H1992

> ကျေးဇူးပြုသော အတွက်အပစ်ပေးသင့်ပါမည် လော။ သူတို့သည် အကျွန်ုပ်အသက်ဘို့ တွင်းကိုတူးကပြါပါ၊အကျွန်ုပ်သည် သူတို့ အကျိုးအလိုငှါ လျှောက်၍၊ သူတို့မှ အမျက်တော်ကို လွှဲခင်းငှါ၊ ရှေ့တော်၌ ရပ်နေ ကခြောင်းကို အောက်မေ့တော်မူပါ။

21

לָכֵן	תֵּן	אֶת־	בְּנֵיהֶם	לָרָעָב	וְהַגֵּרֵם	עַל־
ထိုကခြောင့်	ပေးတော်မူပါ	—	သား-သူတို့-၏	-ငတ်မွတ်ခင်း-သို့	-နှင့်-လွှဲအပ်တော်မူပါ-သူတို့-ကို	-အပေါ်
	H5414	H0853		H7458	H5064	

יְדֵי־	חֶרֶב	וְתִהְיֶנָה	נְשֵׁיהֶם	שַׁכְלוֹת	וְאַלְמְנוֹת	וְאַנְשֵׁיהֶם	
လက်	ဓား	-နှင့်-ဖစ်စပေါ	မယား-သူတို့-၏	သားဆုံးသော	-နှင့်-မုဆိုးမ	-နှင့်-ယောကျ်ားရွယ်-သူတို့-၏	
H3027	H2719	H1961	H0802	H7909	H0490	H0376	

יִהְיוּ	הֲרֻגֵי	מָוֶת	בַּחוּרֵיהֶם	מִכֵּי־	חֶרֶב	בַּמִּלְחָמָה׃
ဖစ်ကစ္ခြပေါ	အသတ်ခံရသူ	သခေါင်း	လူပျိုရွယ်-သူတို့-၏	ထိခိုက်ခံရသူ	ဓား	-စစ်ပွဲ-၌
H1961	H2026	H4194	H0970	H5221	H2719	H4421

> ထိုကခြောင့်၊ သူတို့ကို ထားဘေးသို့ငင်း၊ သူတို့သားသမီး များကို မွတ်သိပ်ခင်းသို့ငင်း အပ်တော်မူပါ။ သူတို့မိန်းမ တို့သည် သားများဆုံး၍ မုတ်ဆိုးမဖစ်ကပြါစသေဟု။ လူကီးတို့သည် အသသေတ်ခင်းကို ခံရ၍၊ လူပျိုတို့ လည်း စစ်တိုက်ပွဲ၌ထားဖင့် ဆုံးကပြါစသေဟု။

22

תְּבָיֵא	כִּי־	מִבֶּתֵּיהֶם	זְעָקָה	תִּשְׁמַע
ကိုယ်တော်ဆောင်ခဲ့သော	အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်	-အိမ်-သူတို့-၏-မှ	အော်ဟစ်သံ	ကြားခံရစေပါ
H0935			H2201	H8085

(שׁוּחָה)	[שיחה]	כְּרִוּ	כִּי־	פִּתְאֹם	גְּדוּד	עֲלֵיהֶם
တွင်း	—	တူးကၐ	အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်	ရုတ်တရက်	တပ်ဖွဲ့	-သူတို့-အပေါ်
H7745	H7882			H6597	H1416	

לְרַגְלָי׃	טָמְנוּ	וּפַחִים	לְלָכְדֵנִי
-ခြေ-ကျွန်ုပ်-သို့	ဝှက်ထားကၐ	-နှင့်-ထောင်ချောက်	-ဖမ်းယူခြင်း-ကျွန်ုပ်-သို့
H7272	H2934		H3920

> စစ်တိုက်သော ရန်သူများကို သူတို့ရှိရာသို့ ချက်ခြင်းရောက်စေတော်မူသောအခါ၊ သူတို့အိမ်သားများ အော်ဟစ်ကပြါစသေး။ အကြောင်းမူကား၊ အကျွန်ုပ်ကို ထောင်ခြင်းငှါ တွင်းကိုတူးကပြါပီ။ အကျွန်ုပ်သွားရာလမ်း ၌ ကျဲ့ကွင်းကို ဝှက်ထားကပြါပီ။

23

עָלַי	עֲצָתָם	כָּל־	אֶת־	יָדַעְתָּ	יְהוָה	וְאַתָּה
-ကျွန်ုပ်-အပေါ်	အကံအြစည်-သူတို့-၏	အလုံးစုံ	—	သိတော်မူ၍	ထာဝရဘုရား	-နှင့်-ကိုယ်တော်
	H6098	H3605	H0853	H3045	H3068	

וְחַטָּאתָם	עֲוֹנָם	עַל־	תְּכַפֵּר	אַל־	לַמָּוֶת	
-နှင့်-အပစ်-သူတို့-၏	အပစ်-သူတို့-၏	-အပေါ်	ဖုံးအုပ်တော်မူပါနှင့်	မ	-သခေြင်း-သို့	
	H5771			H0408	H4194	

לְפָנֶיךָ	מְכִשְׁלִים	(וְיִהְיוּ)	[והיו]	תָּמְחִי	אַל־	מִלְּפָנֶיךָ
-ရှေ့-ကိုယ်တော်-၌	ထိမိလဲသော	-နှင့်-ဖစ်ကစြပေါ	—	ဖျက်ဆီးတော်မူပါနှင့်	မ	-ရှေ့-ကိုယ်တော်-၏-မှ
H6440	H3782	H1961	H1961		H0408	H6440

ס	בָּהֶם׃	עֲשֵׂה	אַפְּךָ	בְּעֵת
—	-သူတို့-၌	ပြုတော်မူပါ	အမျက်-ကိုယ်တော်-၏	-အချိန်-၌
			H0639	H6256

> အို ထာဝရဘုရား၊ အကျွန်ုပ်အသက်ကို သတ်ခြင်းငှါ၊ သူတို့ ကံစြည်သမျှကို ကိုယ်တော်သိတော် မူ၏။ သူတို့ကို အပစ်မှလွှတ်တော်မမူပါနှင့်။ မျက်မှောက် တော်၌ သူတို့အပစ်ကို ချတော်မမူပါနှင့်။ ရှေ့တော်၌ ဆုံးရှုံးကပြါစသေး။ အမျက်တော်ထွက်သောအခါ၊ သူတို့ကို စီရင်တော်မူပါ။